

# ZMLUVA „COMPLETE REPAS“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO MONITORINGU č. 379/2022

uzavretá podľa § 262 ods. 1 z. č. 513/1991 Zb. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“ alebo „ObZ“) medzi:

Spoločnosťou: **Commander Services s.r.o.**  
So sídlom: Žitná 23, 831 06, Bratislava  
IČO: **51 183 455**  
IČ DPH: SK2120619270  
Zapísanou: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sro, vložka č. 123562/B  
Zastúpenou: Ing. Martin Lukáč, prokurista  
Ing. Miroslav Bielčík, prokurista

ďalej len "poskytovateľ"

**a**

Spoločnosťou: **Mesto Bojnice**  
So sídlom: Sládkovičova 176/1, 972 01 Bojnice  
IČO: **00 318 001**  
DIČ: 2021162638  
Zapísanou: v Štatistickom úrade Slovenskej republiky, registračné číslo: 313-0907-20  
Zastúpenou: PhDr. František Tám, primátor

ďalej len "užívateľ"

s nasledovným obsahom:

## I. Predmet Zmluvy

Zmluvou COMPLETE REPAS o poskytovaní služieb elektronického monitoringu (ďalej len „Zmluva“) sa poskytovateľ zaväzuje poskytovať užívateľovi služby elektronického monitoringu objektu a užívateľ sa zaväzuje poskytovateľovi uhradiť dohodnutú cenu za poskytované služby.

## II. Objekt monitoringu

Objekt monitoringu je zmluvnými stranami dohodnutý v prílohe A Zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. Ak je zmluvnými stranami dohodnutých objektov monitoringu viac, v prílohe A Zmluvy ho zmluvné strany označia vzostupne číslami.

## III. Technológia a hardware

Poskytovateľ sa zaväzuje užívateľovi dodať a vykonať montáž technológie (systém, mapy, prístupy a heslá) a hardwaru (jednotky, antény a pod.). Typ technológie a hardware, ktorý sa poskytovateľ zaväzuje dodať užívateľovi a vykonať ich montáž, je špecifikovaný v prílohe A Zmluvy. Užívateľ si je vedomý, že mu bude v súlade s touto zmluvou poskytovateľom inštalovaný repasovaný, alebo inak renovovaný hardvér. Poskytovateľ prehlasuje, že v súlade s touto zmluvou garantuje užívateľovi záruku na hardvér, funkčnosť a využiteľnosť tejto služby spolu so servisom a to tak, ako je definované ďalej v ustanoveniach tejto Zmluvy.

## IV. Cena

Cenu za poskytnuté služby elektronického monitoringu objektu zo strany poskytovateľa užívateľovi si zmluvné strany dohodli dohodou v prílohe A Zmluvy. Ak je objektov monitoringu viac, cena predstavuje súhrn všetkých dohodnutých cien platených za každý jednotlivý objekt monitoringu jednotlivo.

Užívateľ sa zaväzuje uhrádzať poskytovateľovi cenu za poskytnuté služby mesačne. V prípade omeškania užívateľa s úhradou ceny za poskytnuté služby, je toto považované za podstatné porušenie Zmluvy. Okrem poplatkov mesačne fakturovaných sa užívateľ zaväzuje uhradiť poskytovateľovi cenu za každú aktiváciu služby satelitného monitoringu.

Dohodnutá cena za dodaný a inštalovaný hardvér a ostatné aktivačné poplatky za dodané služby sú rovnako definované v prílohe A zmluvy.

Na základe vystavenia daňového dokladu - faktúry zo strany poskytovateľa užívateľovi, ktorú poskytovateľ zašle užívateľovi ním zvolenou komunikačnou cestou, uvedenou v prílohe C Zmluvy, uhradí užívateľ cenu za poskytnuté služby bezhotovostne na účet poskytovateľa, vedeného v **Tatra banke, a. s.** číslo účtu: 2626712658/1100, v tvare IBAN: **SK93 1100 0000 0026 2671 2658**, splatná v 15. deň odo dňa vystavenia daňového dokladu - faktúry zo strany poskytovateľa užívateľovi za poskytnuté služby.

Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71 ods. 2 Zákona č. 222/2004 Z.z.. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa vyššie uvedeného alebo faktúra nebude v súlade s predmetom zmluvy užívateľ má právo vrátiť poskytovateľovi faktúru bez zaplatenia do termínu splatnosti na prepracovanie. Nový termín splatnosti faktúry začína plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.

Peňažný záväzok Užívateľa zaplatiť Poskytovateľovi cenu za poskytovanie služby platený prostredníctvom banky je splnený, ak príslušná platba bude v deň splatnosti platby pripísaná na účet Poskytovateľa.

Zmeny fakturačných údajov je každá zmluvná strana povinná nahlásiť druhej zmluvnej strane do 3 dní odo dňa uskutočnenia zmeny, pričom takáto zmena nie je podmienená uzatvorením písomného dodatku k tejto zmluve.

## V. Komunikácia a heslo

Tam kde sa pri komunikácii používa telefón, bez ohľadu na kontakty uvedené v záhlaví Zmluvy, platí ako kontakt ten, ktorý je uvedený v prílohe A Zmluvy.

## VI. Územný rozsah

Služby podľa Zmluvy poskytovateľ poskytuje užívateľovi v územnej oblasti Slovenská republika/ Európa.

## VII. Trvanie Zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

## VIII. Ukončenie zmluvného vzťahu

Každá zo zmluvných strán je oprávnená druhej zmluvnej strane písomne vypovedať Zmluvu, a to bez uvedenia dôvodu. Výpovednú lehotu si zmluvné strany dohodli v trvaní dva mesiace s tým, že začína plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po dni doručenia výpovede jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

Záručná doba na inštalovaný repasovaný hardvér je stranou poskytovateľa služby poskytovaná a súčasne garantovaná po dobu 6 mesiacov od dátumu aktivácie služby. Počas doby plynutia záruky je poskytovateľom garantovaná 100% funkčnosť služby a poskytovaného prípadného servisu( remote, v teréne), tak ako je definované v Prílohe B Zmluvy.

Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak tak ustanovuje zákon, Zmluva alebo Všeobecné obchodné podmienky poskytovateľa, resp. ak dôjde zo strany poskytovateľa alebo užívateľa k podstatnému porušeniu jeho zmluvných alebo zákonných povinností.

Zmluvný vzťah medzi poskytovateľom a užívateľom, založený Zmluvou je možné ukončiť aj písomnou dohodou, uzavretou medzi poskytovateľom a užívateľom o ukončení tohto zmluvného vzťahu, založeného Zmluvou.

V prípade akéhokoľvek ukončenia trvania Zmluvy, je užívateľ povinný postupovať v zmysle čl. XII. ods. 5 Všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

## IX. Vyhlásenie užívateľa, jeho povinnosti a zodpovednosť za škodu vzniknutú tretím osobám

Užívateľ vyhlasuje, že:

- a) je mu známe, že:
  - pri plnení svojich záväzkov zo Zmluvy poskytovateľ vedie a zaznamenáva, kde sa objekt monitoringu nachádza,
  - komunikácia uskutočnená technológiou poskytovateľa, sa zo strany poskytovateľa vždy zaznamenáva, vrátane obsahu prenášaných informácií (platí to aj pri uskutočnení hovoru), s čím užívateľ bez výhrad alebo bez akýchkoľvek pripomienok súhlasí a nepovažuje to za neoprávnený zásah do svojich práv a právom chránených záujmov, vrátane osobných a duševných práv (najmä do práva na ochranu osobnosti).

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**

Žitná 23

831 06 Bratislava

IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270

- b) ak je objekt monitoringu používaný treťou osobou, je povinný (zaväzuje sa) túto osobu na skutočnosť uvedenú vyššie pod písm. a) upozorniť, v prípade ak je objekt monitoringu vo vlastníctve osoby odlišnej ako je zmluvná strana užívateľa, vyžiadať od nej bezvýhradný súhlas s touto skutočnosťou; ak ju neupozorní, v celom rozsahu (jej) zodpovedá za neoprávnený zásah do jej práv a právom chránených záujmov, vrátane osobných a duševných práv (najmä práva na ochranu osobnosti a pod.), vzniknutý v súvislosti s poskytovaním služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi podľa Zmluvy; užívateľ je povinný odovzdať poskytovateľovi, ak ho o to poskytovateľ požiada, bezvýhradný písomný súhlas tretej osoby s právnou skutočnosťou uvedenou pod písm. a) tohto ustanovenia (článku IX.) Zmluvy. Rovnako (povinnosť a zodpovednosť užívateľa proti tretej osobe) to platí aj pri zmene objektu ochrany alebo osoby, ktorá ho využíva.
- c) súhlasí s pripojením hardware vo vozidle na server poskytovateľa, umiestnený a prevádzkovaný u poskytovateľa, ktorým prijíma, eviduje a spracováva údaje o vozidle. Užívateľ rovnako súhlasí so spracovaním týchto údajov, ako aj údajov užívateľa poskytovateľom, na účely splnenia si povinností poskytovateľa podľa tejto Zmluvy.
- d) a zaväzuje sa vykonať kalibráciu údajov, teda prostredníctvom aplikácii zabezpečiť priebežné, alebo podľa potreby, minimálne však 1x do mesiaca zosúladenie údajov o odjazdenej dráhe na serveri s údajmi na tachometri. V opačnom prípade užívateľ berie na vedomie, že bez takejto kalibrácie kilometrových údajov nie je možné zaručiť na strane poskytovateľa služby správnosť vykazovaných údajov.
- e) podpisom tejto Zmluvy sa zaväzuje dodržiavať licenčné podmienky spoločnosti Google uverejnené na web portáli Google maps.

Užívateľ zodpovedá za škodu vzniknutú z úkonov poskytovateľa, ktoré sú vykonané na žiadosť užívateľa, na jeho pokyn a v dôsledku jeho konania alebo opomenutia, ak bol užívateľ poskytovateľom na to vopred upozornený. Pokiaľ by z týchto vykonaných úkonov poskytovateľa, vznikla užívateľovi, či tretej osobe škoda, je užívateľ povinný ju hradiť v plnom rozsahu.

Poskytovateľ prehlasuje, že:

- a) SIM karta GSM operátora, ktorá je vložená do zariadenia (ďalej len „SIM karta“) nie je súčasťou ani príslušenstvom tohto zariadenia a je a zostáva v zmysle platného zákona a telekomunikáciách vlastníctvom GSM operátora. Toto vlastnícke právo predajom hardware na užívateľa neprechádza.
- b) je výlučným vlastníkom zariadenia a je oprávnený GPS prenajať alebo predávať užívateľovi.
- c) nie je zodpovedný, za prípadný výpadok GSM signálu na strane GSM operátora a rovnako nepreberá zodpovednosť za prípadnú chybovosť, čo do rozsahu vygenerovaných a evidovaných dát v aplikácii, ktorú prevádzkuje spôsobených z uvedeného dôvodu.

## **X. Všeobecné obchodné podmienky, cenník služieb a servisné a technické podmienky**

Ďalšie podmienky zmluvného vzťahu medzi poskytovateľom a užívateľom, založeného Zmluvou upravujú Všeobecné obchodné podmienky pre poskytovanie služby elektronický monitoring (ďalej len "VOP"), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a servisné a technické podmienky, vrátane cenníka servisných zásahov, ktoré tvoria Prílohu „B“ Zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou, ďalej cenník doplnkových služieb uverejnený na webovom sídle poskytovateľa. Užívateľ podpisom Zmluvy potvrdzuje prevzatie VOP, vrátane prílohy B a A zmluvy a oboznámenie sa s ich obsahom, s ktorým bez výhrad a podmienok súhlasí. Ustanovenia Zmluvy majú vždy prednosť pred ustanoveniami VOP v prípade ich rozdielneho obsahu.

Užívateľ súčasne prehlasuje, že pred podpisom Zmluvy sa oboznámil s reklamačným poriadkom poskytovateľa uverejneným na webovom sídle poskytovateľa a zaväzuje sa počas trvania zmluvného vzťahu sa ním bezprostredne riadiť a náležite dodržiavať postupy uplatnenia reklamácie tak ako sú v ňom explicitne popísané.

## **XI. Osobitné dojednania**

Ustanovenia rozdielne od Zmluvy a VOP zmluvné strany uvádzajú v prílohe A Zmluvy. Zmena obsahu ustanovení Zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán, a to formou písomného uzavretia dodatku k Zmluve - prílohy A Zmluvy. Pri každej zmene obsahu ustanovení Zmluvy, zmluvné strany písomne uzatvoria novú prílohu A Zmluvy s vzostupným číselným označením. Uzavretím prílohy A Zmluvy, označenej zmluvnými stranami vyšším číslom, zmluvné strany rušia všetky prílohy A Zmluvy s nižším číselným označením zmluvnými stranami.

## **XII. Spoločné a záverečné ustanovenia**

Užívateľ vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých svojich práv a povinností, vyplývajúcich zo Zmluvy, vrátane toho, kde a akým spôsobom sa vykonáva Zmluva.



# PRÍLOHA "A" ZMLUVY „COMPLETE REPAS“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO MONITORINGU č. 379/2022 (ďalej len „Príloha A“)

## Príloha A (strán 1)

### 1. Komunikačné kanály:

Spoločnosť: **Mesto Bojnice**  
Adresa: Sládkovičova 176/1, 972 01 Bojnice

Meno: Daniel Palacka  
Telefón: +421 911 538 544  
E-mail: prednosta@bojnice.sk

Oprávnené osoby v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z.:

Meno a priezvisko:	Tel. kontakt:	E-mail:
1.1)		
1.2)		
1.3)		
1.4)		

### 2. Cena:

2.1) Riadiaca jednotka CCCTEL5	1x	á	1,00 €	1,00 €
2.2) Security upgrade (1) Waypointy	1x	á	1,00 €	1,00 €
2.3) Aktivácia systému	1x	á	1,00 €	1,00 €
2.4) Aktivácia SIM karty	1x	á	8,30 €	8,30 €
2.5) Montáž systému	1x	á	35,00 €	35,00 €

**K fakturácii komplet za hardware**

**46,30 € bez DPH**

### 3. Objekty monitorovania:

p.č.	typ	EČV / VIN	mesačne za monitoring
1.	Dacia Duster	PD572HN	mesačný poplatok za systém a dáta: 8,50 €

Celkom mesačne bez DPH: 8,50 €

20% DPH: 1,70 €

**Celkom za 1x objekt:**

**10,20 €**

### 4. Ostatné:

V Bratislave, 16.05.2022

.....  
Poskytovateľ  
Ing. Martin Lukáč, prokurista

.....  
Užívateľ  
PhDr. František Tám, primátor

.....  
Ing. Miroslav Bielčík, prokurista

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**  
Žitná 23  
831 06 Bratislava  
IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270

# PRÍLOHA "B" ZMLUVY „COMPLETE REPAS“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO MONITORINGU č. 379/2022 (ďalej len „Príloha B“)

Predmet prílohy:

**SERVISNÉ A TECHNICKÉ PODMIENKY, CENNÍK SERVISNÝCH ZÁSAHOV**

## I.

### Podmienky pre riadne poskytovanie služby

#### Nahlasovanie a odstraňovanie závad pri poskytovaní služby a servisné zásahy poskytovateľa

#### 1. Zákaznícka linka

Pre užívateľa – spoločnosť **Mesto Bojnice**

je pridelená zákaznícka linka č. +421 55 33 33 330, hotline@commander.sk.

Tento komunikačný kanál je zriadený výhradne pre užívateľa a má prevádzkovú dobu 24 hodín denne. Všetky vzniknuté technické závady a nedostatky užívateľ oznamuje (nahlasuje) na túto linku. Zamestnanci poskytovateľa postupujú žiadosť príslušnému oddeleniu, ktoré je zodpovedné za spätný kontakt a vyriešenie daného problému.

#### 2. Pridelenie Key Account Managera (KAM)

Pre užívateľa – spoločnosť **Mesto Bojnice**

je pridelený zamestnanec Key Account Manager (ďalej len „KAM“), ktorý zodpovedá za všetky ďalšie činnosti súvisiace s poskytnutou službou od poskytovateľa. „KAM“ je zodpovedný za všetku komunikáciu a ďalšie splnenie požiadaviek, ktoré budú na strane užívateľa. Pridelený KAM je :

Mária Očenášová, Email: maria.ocenasova@commander.sk, t.č. : +421 917 882 437

Ďalšie komunikačné kanály KAM dohodne s užívateľom tak, aby spĺňali požiadavky a očakávania jasnej a efektívnej komunikácie.

#### 3. Odstránenie nahlásených technických závad (nedostatkov)

3.1 *Závada na riadiacej jednotke, systéme, máp (HW)(TCH) – bez výjazdu technika – „servis na diaľku cez GPRS“.* Od nahlásenia (oznámenia) technickej závady zo strany užívateľa poskytovateľovi na zákaznícku hotline linku poskytovateľa, uvedenú v ustanovení Článku I., bodu 1, prvá veta prílohy B, poskytovateľ garantuje užívateľovi odstránenie zistenej technickej závady maximálne do 3 hodín od uvedeného nahlásenia (oznámenia) a zistenia technickej závady, a to bezodplatne v cene mesačného poplatku kdekoľvek na území Slovenskej republiky.

3.2. *Závada na riadiacej jednotke, systéme a GPRS spojenie (HW)(TCH) – potrebný (nevyhnutný) výjazd technika – „servis na mieste“.*

Od nahlásenia (oznámenia) technickej vady zo strany užívateľa poskytovateľovi na zákaznícku hotline linku poskytovateľa, uvedenú v ustanovení Článku I., bodu 1, prvá veta prílohy B, poskytovateľ garantuje užívateľovi odstránenie zistenej technickej vady technikom poskytovateľa priamo na danom vozidle maximálne do 48 hodín od zistenia technickej vady a jej pridelenia na oddelenie logistiky za účelom dohodnutie servisného výjazdu, nie však dlhšie ako 5 pracovných dní od uvedeného nahlásenia (oznámenia) technickej vady zo strany užívateľa na oddelenie Hotline, a to bezodplatne v cene mesačného poplatku kdekoľvek na území Slovenskej republiky počas pracovnej doby, t. j. od 07.00 do 17.00 hod.

Mimo pracovného času, prípadne počas dní pracovného pokoja je výjazd technika spoplatnený sumou v zmysle aktuálne platného cenníka, zverejneného na webovom sídle poskytovateľa.

3.3. Užívateľ služby je povinný v prípade zistenia vady na objekte monitoringu, ktorá by mohla byť spôsobená nesprávnou inštaláciou GPS, prípadne GPS samotným, bezodkladne kontaktovať Zákaznícku linku poskytovateľa služby a ďalej postupovať v súlade s reklamačným poriadkom spoločnosti Commander Services s.r.o., VOP a zákonnými ustanovenia Obchodného zákonníka.

#### 4. Definícia pojmov

4.1. Pod pojmom „odstránenie technickej závady „na diaľku cez GPRS“ “ sa na účely prílohy B rozumie najmä:

Editácia údajov o motorovom vozidle a jeho prevádzke, vyčítanie jednotlivých reportov, dostupnosť HW na GPRS, firmware v HW a pod..

4.2. Pod pojmom „odstránenie technickej závady „na mieste“ “ sa na účely prílohy B rozumie najmä:



Uvoľnenie antény GPS a GPRS, uvoľnenie kabeláže vplyvom prevádzky vozidla, sabotáž, vybitá autobatéria, spôsobenie nefunkčnosti HW neoprávnenou osobou, poškodenie HW vplyvom najmä živeľnej pohromy, autohavárie a pod.; prerušenie komunikácie GPRS, závady na (TCH) SIM, jednotky a pod.

## 5. Servisné zásahy

### 5.1. Preventívna prehliadka

Preventívna prehliadka na motorových vozidlách, týkajúca sa poskytovaných služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi v zmysle Zmluvy vykonáva poskytovateľ bezodplatne 2x ročne na všetkých týchto motorových vozidlách. Preventívnu prehliadkou je jednak fyzická kontrola nainštalovaného zariadenia, ako aj kontrola funkčnosti HW systémom REMOTE (na diaľku). Preventívna prehliadka môže byť vykonaná iba systémom REMOTE, pokiaľ systém vykazuje 100% funkčnosť. V tomto prípade zariadenie nie je potrebné fyzicky kontrolovať technikom poskytovateľa. Poskytovateľ informuje 1x ročne užívateľa o vykonaných servisných zásahoch, o čom poskytovateľ zasiela užívateľovi report (správu) o vykonaných servisných zásahoch v príslušnom (predchádzajúcom) kalendárnom roku.

### 5.2. Demontáž (remontáž) jednotky – HW (technológie)

V prípade, že poskytovateľ jednotku (technológiu) demontuje z dôvodu jej nefunkčnosti, nie je za tento vykonaný úkon účtovaný zo strany poskytovateľa užívateľovi poplatok, s výnimkou sabotáže, vybitie autobaterie motorového vozidla, spôsobenia nefunkčnosti HW neoprávnenou osobou, poškodenia HW vplyvom živeľnej pohromy, autohavárie a pod.. V týchto prípadoch je zo strany poskytovateľa užívateľovi účtovaný poplatok vo výške 57,-€, ktorý je užívateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi. Za reinnštaláciu z objektu na objekt poskytovateľ tiež účtuje užívateľovi poplatok vo výške 57,- € ktorý je užívateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi.

Ak ide o ukončenie poskytnutej služby, jednotku (technológiu) poskytovateľ demontuje a motorové vozidlo uvedie do pôvodného stavu za poplatok vo výške 57,- €, ktorý je užívateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi.

Pokiaľ užívateľ nemá záujem odborne demontovať jednotku, resp. iné zariadenie slúžiace na riadne poskytnutie služby monitoringu (technológiu), zo strany poskytovateľa, poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za vykonanie takejto demontáže. Užívateľ je povinný doručiť poskytovateľovi písomné potvrdenie o demontovaní jednotky (HW), resp. inej technológie užívateľom.

## II.

### Povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný riadne a včas plniť všetky povinnosti v zmysle ustanovení Článku I. prílohy B proti užívateľovi a zabezpečiť všetky požiadavky užívateľa spojené s riadnou a včasnou prevádzkou služby elektronického sledovania motorových vozidiel (monitoringu), poskytovanej zo strany poskytovateľa užívateľovi.
2. Pokiaľ poskytovateľ opakovane nespĺni termíny pre opravu alebo obnovenie elektronického monitorovacieho systému sledovania motorových vozidiel tak, aby bola riadne a včas poskytnutá služba užívateľovi, poskytne užívateľovi 100 % zľavu na mesačnom paušále (ceny služby) pre príslušné vozidlo v príslušnom mesiaci.
3. Zľavou v zmysle Článku II. bodu 2 prílohy B sa na účely Zmluvy (prílohy „B“) rozumie odpustenie celého mesačného paušálu (ceny služby) pre jednotku HW (technológiu) motorového vozidla, ktorá nebola zo strany poskytovateľa včas opravená alebo opakovane nefungoval elektronický monitorovací systém sledovania motorových vozidiel z dôvodov na strane poskytovateľa, a to v mesiaci, v ktorom nebola zo strany poskytovateľa včas opravená jednotka HW (technológia), resp. v mesiaci, v ktorom opakovane nefungoval elektronický monitorovací systém sledovania motorových vozidiel z dôvodov na strane poskytovateľa.

## III.

### Povinnosti užívateľa

1. Užívateľ je povinný bezodkladne nahlasovať (oznamovať) všetky technické závady (nedostatky) na jednotke HW (technológii), ako aj prípadné technické problémy s online systémom, a to na zákaznícku hotline linku poskytovateľa, uvedenú v ustanovení Článku I., bodu 1, prvá veta prílohy B.
2. Užívateľ je povinný zaobchádzať s jednotkou HW (technológiu) primeraným spôsobom a s obvyklou starostlivosťou, nesmie ho využívať na iný účel ako je elektronické sledovanie motorových vozidiel (monitoring), resp. ďalšie zmluvne (medzi poskytovateľom a užívateľom) písomne dohodnuté nadštandardné služby, ktoré poskytovateľ poskytuje užívateľovi.
3. Užívateľ služby je povinný všetky servisné úkony( t.j. montáže, remontáže, demontáže, servisy atď. . . ) objednávať u poskytovateľa služby a musia byť výhradne vykonané poskytovateľom služby, či ním poverenou

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**

Žitná 23

831 06 Bratislava

IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270

osobou. Akýkoľvek samovoľný zásah do technológie, či hardwaru zo strany užívateľa služby alebo inou treťou osobou bez vedomia poskytovateľa služby sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a umožňuje poskytovateľovi okamžité odstúpenia od zmluvy. Okrem toho má poskytovateľ voči užívateľovi nárok na náhradu všetkých účelne vynaložených nákladov, ktoré vznikli poskytovateľovi služby v súvislosti so servisom, upgrade systémom a nastavením ako dôsledok nedovoleného konania zo strany užívateľa služby.

- Užívateľ je povinný po nahlásení (oznámení) technickej závady (nedostatku) poskytovateľovi, pokiaľ je to potrebné, zabezpečiť prístup poskytovateľa k objektu monitoringu tak, aby mohol poskytovateľ včas splniť všetky svoje povinnosti proti užívateľovi, vyplývajúce mu zo Zmluvy, vrátane prílohy B a mohol byť zo strany poskytovateľa vykonaný servis priamo v objekte monitoringu a to kdekoľvek na území Slovenskej republiky. Pokiaľ užívateľ bráni svojou nečinnosťou vykonaniu servisu (opravy, odstránenia zistenej technickej závady-nedostatku) zo strany poskytovateľa, nenesie poskytovateľ zodpovednosť užívateľovi za funkčnosť monitorovania objektu (monitoringu).
- Pokiaľ užívateľ svojou nečinnosťou, resp. konaním opakovane bráni poskytovateľovi k vykonaniu servisu (opravy, odstránenia zistenej technickej závady-nedostatku) v objekte monitorovania (monitoringu), má poskytovateľ právo odstúpiť od zmluvy.

#### IV.

#### Cena servisných a ostatných úkonov

- Všetky servisné úkony poskytovateľa sú zahrnuté v cene mesačného poplatku na celom území Slovenskej republiky, vrátane dopravy technika na určené miesto, okrem poplatkov za doplnkové služby uverejnené na webovom sídle poskytovateľa a ďalej:

Výjazd k objektu monitorovania na dohodnuté miesto a zistená nefunkčnosť jednotky HW (technológie) neoprávnenou osobou (ľudský zásah) – poskytovateľ (vy)účtuje užívateľovi cenu 57,- € + 0,33 €/km; v tomto prípade dokumentácia aj písomné vyjadrenie technického oddelenia poskytovateľa je neoddeliteľnou súčasťou faktúry (daňového dokladu).

Pokiaľ je to možné, pri servisných úkonoch poskytovateľa, týkajúcich sa objektu monitoringu, je prítomný oprávnený zástupca užívateľa, resp. osoba, konajúca v mene užívateľa. V opačnom prípade, poskytovateľ bezodkladne informuje užívateľa o vykonaných servisných úkonoch.

Výjazd do zahraničia – poskytovateľ (vy)účtuje užívateľovi cenu 0,33€/km a súčasne vzniknuté náklady poskytovateľa na stravovacie a ubytovacie služby, na technické zabezpečenie a pod..

Servisné a ostatné úkony poskytovateľa, ktoré sa majú vykonať mimo územia Slovenskej republiky sú poskytované (poskytnuté), resp. vykonávané (vykonané) výlučne na základe písomnej žiadosti užívateľa.

- Ostatné úkony sú užívateľovi spoplatnené podľa aktuálneho cenníku uverejneného na webovom sídle poskytovateľa.

V Bratislave, 16.05.2022

.....  
Poskytovateľ  
Ing. Martin Lukáč, prokurista

.....  
Užívateľ  
PhDr. František Tám, primátor

.....  
Ing. Miroslav Bielčík, prokurista

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**  
Žitná 23  
831 06 Bratislava  
IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**  
Žitná 23  
831 06 Bratislava  
IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270



**PRÍLOHA "C" ZMLUVY „COMPLETE REPAS“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB  
ELEKTRONICKÉHO MONITORINGU č. 379/2022 (ďalej len „Príloha C“)**

Súhlas so zasielaním elektronickej fakturácie

Názov spoločnosti:  
/podľa OR SR/

**Mesto Bojnice**

IČO:  
DIČ:

00 318 001  
2021162638

Adresa sídla spoločnosti:  
/podľa OR/

**Sládkovičova 176/1, 972 01 Bojnice**

Bankové spojenie:

**ÚDAJE PRE FAKTURÁCIU (vypíňa užívateľ):**

Korešpondenčná adresa:

Kontaktná osoba pre fakturáciu:

Tel. číslo na kontakt. osobu:

**E-mail pre zasielanie faktúr:**

prednosta@bojnice.sk

.....  
Pečiatka, podpis

# VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POSKYTOVANIE SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO MONITORINGU

vydané spoločnosťou Commander Services, s.r.o., so sídlom: Žitná 23, 831 06, Bratislava IČO:  
51183455 zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava 1 , vložka číslo 123562/B

## I. - Všeobecné ustanovenia

- Na účely týchto všeobecných obchodných podmienok pre poskytovanie služieb elektronického monitoringu (ďalej len VOP) znamená:
  - poskytovateľ – spoločnosť Commander Services s.r.o., so sídlom: Bratislava, Žitná 23, 831 06 Bratislava, IČO: 51 183 455, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, vložka číslo 123562/B,
  - užívateľ – fyzická alebo právnická osoba, ktorá s poskytovateľom uzavrela zmluvu (ak uzavrela zmluvu viac užívateľov, sú zaviazaní spoločne a nerozdielne) – ďalej vo VOP je aj pre viacero užívateľov uvedené iba jednotné číslo,
  - zmluva – zmluva o poskytovaní služieb elektronického monitoringu ako dvojstranný právny úkon, ktorým sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť služby elektronického monitoringu objektu monitoringu užívateľovi a užívateľ sa zaväzuje platiť za poskytnutie týchto služieb poskytovateľovi dohodnutú cenu,
  - objekt monitoringu – osoba, vec alebo veci uvedené v bode 1 prílohy A zmluvy,
  - Obchodný zákonník (ďalej „ObchZ“) – zákon č. 513/1991 Zb. z., v platnom znení.
- VOP upravujú práva a povinnosti poskytovateľa a užívateľa, ktoré vyplývajú zo zmluvy.
- Zmluva sa môže meniť, doplňovať a rušiť iba písomným uzavretím očíslovaných dodatkov k nej, medzi poskytovateľom a užívateľom.
- Zmluva sa uzatvára s odkazom poskytovateľa a užívateľa na VOP a užívateľ uzatvorením zmluvy prejavuje svoj výslovný súhlas s VOP s tým, že odchýlne upravené ustanovenia zmluvy od ustanovení VOP majú prednosť pred ustanoveniami VOP.
- Ak niektoré ustanovenie zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, zmluvné strany sa zaväzujú toto ustanovenie nahradiť iným platným, alebo účinným ustanovením, ktoré svojím zmyslom, účinkom a obsahom najbližšie zodpovedá zmyslu, účelu a obsahu nahradzovaného neplatného alebo neúčinného ustanovenia, a to ihneď, najneskôr však do 14 dní po tom, ako takáto neplatnosť či neúčinnosť vyjde najavo. Ostatné ustanovenia, ktoré nie sú touto neplatnosťou alebo neúčinnosťou dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti.
- Zmluva je vyjadrením pravej, slobodnej, vážnej a určitej vôle zmluvných strán. Zmluvné strany sú v celom rozsahu oboznámené s obsahom zmluvy a platí, že práva a povinnosti v zmluve sú v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a s dobrými mravmi, ktorými sa riadia.
- VOP nemôže poskytovateľ služby jednostranne meniť. Zmenený obsah VOP je poskytovateľ služby povinný zaslať užívateľovi služby na schválenie v lehote 7 dní od ich zaslania. V prípade ak užívateľ služby nebude súhlasiť so zmeneným obsahom VOP, je oprávnený od Zmluvy ako celku odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy zo strany užívateľa služby je účinné dňom doručenia odstúpenia poskytovateľovi. V prípade ak sa užívateľ v lehote podľa druhej vety poskytovateľovi služby nevyjadrí, má poskytovateľ služby za to, že so zmenou VOP súhlasí. Výnimku tohto odseku predstavuje zmena platnej legislatívy, podľa ktorej sú tieto VOP uzatvárané. V prípade zmeny obsahu VOP z dôvodu zmeny platných právnych predpisov nie je možné od zmluvy odstúpiť.
- Cenník mesačných poplatkov za služby je Poskytovateľ oprávnený jednostranne zvýšiť v závislosti od zvýšení skutočných nákladov pri prevádzkovaní a poskytovaní služby stranou Poskytovateľa. Rovnako je Poskytovateľ oprávnený upraviť dohodnutú cenu mesačných poplatkov a to priamo úmerne k oficiálne štatisticky zistenej miere inflácie v SR za predchádzajúci kalendárny rok. O zvýšení bude Poskytovateľ informovať Užívateľa minimálne 30 dní vopred. Ak Užívateľ zvýšenie ceny užívateľských licencií za služby neakceptuje, informuje o tom Poskytovateľa najneskôr 10 dní pred termínom účinnosti nového cenníka poplatkov za služby definovaných v zmysle Prílohy A Zmluvy. Poskytovanie služieb bude ukončené okamihom účinnosti zvýšenia cien poplatkov za služby, ktoré Užívateľ odmietol akceptovať a o čom Poskytovateľa v lehote podľa tohto bodu zmluvy informoval. Týmto dňom dochádza k zániku účinnosti tejto zmluvy, s výnimkou nároku Poskytovateľa na úhradu za reálne poskytnuté služby, ktoré riadne užívateľovi poskytol a nárokov zmluvných strán na zmluvné alebo zákonné sankcie.
- Poskytovateľ súčasne garantuje, že prípadné navýšenie ceny mesačných poplatkov bez ohľadu na rozsah navýšenia skutočne vynaložených nákladov na prevádzku služby, prípadne externých vplyvov, ktoré môžu mať dosah na zmenu dojednanej ceny, výška poplatku sa nebude upravovať častejšie ako jedenkrát ročne a nie o viac ako 1 € bez DPH/ objekt monitoringu z poslednej zmluvnými stranami dohodnutej ceny za poskytnutie služby podľa tejto Zmluvy.
- Súčasne zmluvné strany prehlasujú, že primárnym cieľom bude vždy dohoda všetkých relevantných zmluvných strán s ohľadom na zachovanie vyváženosti zmluvných plnení v zmluve a zodpovedajúce postaveniu a prvotným záujmom všetkých zmluvných strán.
- VOP sú platné a účinné dňom 25.05.2018 a vzťahujú sa na zmluvy uzavreté pred aj po účinnosti (týchto) VOP nakoľko zmena VOP bola vykonaná z dôvodu zmeny platnej legislatívy SR.

## II. - Rozhodné právo

- Zmluva sa riadi ustanoveniami Obch. Z, ak ide o záväzkovo-právny vzťah obchodno-právny, to znamená, ak sú splnené predpoklady vyžadované ustanoveniami § 269 ods. 2 Obch. Z, a to tým, že pre takúto zmluvu výlučne platí, že:

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**

Žitná 23

831 06 Bratislava

IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270

- a. všetky spory akéhokoľvek druhu, ktoré môžu vzniknúť na základe zmluvy alebo v súvislosti s ňou medzi poskytovateľom a užívateľom, spadajú vždy do právomoci súdu (súdov) Slovenskej republiky a tieto spory budú vždy rozhodované podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

### III. - Monitoring

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že objektom monitoringu môže byť:
  - a) osoba - predovšetkým na sledovanie osôb chorých, starých a neplnoletých,
  - b) vec – na zabezpečenie vecí proti neoprávneným zásahom (narušeniam) zo strany tretích osôb, a to ich sledovaním.Okrem vyhlásenia podľa ustanovenia Článku VIII. písm. b) zmluvy, užívateľ ďalej vyhlasuje a zodpovedá za to, že písomne upovedomil všetky dotknuté osoby, uvedených v ustanovení Článku III bodu 1. písm. a) VOP, ako aj všetkých ich zákonných zástupcov, opatrovateľov a iných oprávnených osôb, konajúcich v ich mene (zastupujúcich ich) v tejto veci, t. j. s tým, že objekt monitoringu, ktorý dotknutá osoba využíva, alebo jej bol zverený je vybavený systémom GPS. Porušenie tejto zmluvnej povinnosti užívateľa nepravdivým vyhlásením, aj keď iba čiastočne, je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom a zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
2. Monitoring objektu zahŕňa, resp. môže zahŕňať aj:
  - a) pasívne sledovanie, a to až do okamihu žiadosti užívateľa o aktívne sledovanie alebo do zistenia narušenia (poplachu),
  - b) zistenie narušenia (poplachu),
  - c) hlásenie narušenia telefonicky, prípadne tiež inou formou, podľa prílohy B zmluvy,
  - d) hlásenie polohy telefonicky, vrátane SMS, prípadne tiež inou formou, podľa prílohy B zmluvy,
  - e) ak bude o to po zistení narušenia (poplachu) poskytovateľ požiadaný:
    - poskytnutie súčinnosti pri fyzickom sledovaní objektu monitoringu na území Slovenskej republiky,
    - informovanie policajných orgánov Slovenskej republiky, resp. orgánov činných v trestnom konaní v Slovenskej republike o zistení narušenia (poplachu) a súčinnosť s ňou pri riešení situácie vyvolanej narušením (poplachom), a to pri zodpovedajúcej žiadosti poskytovateľa s tým, že za následky spôsobené splnením žiadosti zodpovedá v celom rozsahu užívateľ, a pokiaľ by zodpovedal tretej osobe poskytovateľ, potom mu užívateľ nahradí náklady vzniknuté splnením žiadosti a plnenia, ktoré poskytovateľ v dôsledku splnenia žiadosti poskytol tretím osobám.
3. Poskytovateľ vykoná aspoň raz za pol roka kontrolu funkčnosti technológie. Táto kontrola sa vykonáva na diaľku systémom a náklady s ňou spojené sú zahrnuté v mesačnom paušále (cene) za poskytnuté služby zo strany poskytovateľa užívateľovi.
4. Služba je poskytovaná 7 dní v týždni, 24 hodín denne (rovnako nepretržite je v činnosti aj dispečing poskytovateľa).
5. Pri (poskytovaní služby) monitoringu je prenos informácií zabezpečený prostredníctvom poskytovateľom vybraných sietí.
6. Monitoring objektu:
  - a) sa uskutočňuje prostredníctvom systému GSM a GPS, a to v závislosti od zvolenej technológie, ktorej riadna funkčnosť ovplyvňuje ich rozsah a presnosť,
  - b) je čo do presnosti monitoringu (lokalizácie), daný technickými parametrami použitého systému,
  - c) sa obmedzuje na polohové určenie technológie, ak nemá objekt monitoringu, ktorým je osoba, pri sebe technológiu, ktorá je v prevádzke,
  - d) nie je možný, ak je technológia mimo prevádzky; tým nie je dotknutá povinnosť užívateľa platiť cenu za poskytnutú službu - monitoring, ak nenastanú okolnosti neplnenia povinnosti na strane poskytovateľa (bližšie Príloha B zmluvy)
  - e) je pre užívateľa viditeľný prostredníctvom pasívneho prístupu na Internet; k tomu obdrží užívateľ od poskytovateľa prístupové heslo,
  - f) je zaznamenávaný v technických prostriedkoch poskytovateľa, vrátane komunikácie užívateľa s poskytovateľom alebo treťou osobou,
  - g) sa neuskutočňuje, ak užívateľ zasiahne do technológie, resp. ak dôjde k závažnému narušeniu objektu monitoringu, prípadne technológie, t. j. ak dôjde k akejkoľvek manipulácii so zariadením, anténami, či pripojením zariadenia v objekte monitoringu
7. Ak má byť objektom monitoringu (strážené, sledované) niečo iné ako vo VOP definovaný (konkrétne v ustanovení Článku III. bodu 1 písm. a) a b) VOP) objekt monitoringu, je to možné uskutočniť iba na základe písomnej dohody zmluvných strán o takejto zmene.
8. Monitoring môže byť obmedzený a/alebo prerušený, najmä ak:
  - a) je užívateľ v omeškaní s plnením svojich peňažných záväzkov proti poskytovateľovi, vyplývajúcich mu zo zmluvy,
  - b) je to spôsobené vyššou mocou - ak sa vyskytnú štrajky, nepokoje, teroristické útoky, živelné pohromy, či obmedzenia a/alebo výpadok telekomunikačnej siete,
  - c) je užívateľ v omeškaní s uskutočnením kontrolnej prehliadky z dôvodov na strane užívateľa,
  - d) je užívateľ v omeškaní s úhradou poplatkov fakturovaných mesačne, čo oprávňuje poskytovateľa služby na blokovanie prístupu do systému

### IV. - Technológie

1. Typ technológie, vrátane ich súčastí, určuje poskytovateľ, a to vrátane vlastností a toho, od koho pochádza; výber medzi typmi technológií prináleží užívateľovi. Pre monitoring podľa GSM siete platí, že typ technológie, prípadne jej súčasti, musí pochádzať od osoby určenej poskytovateľom a musí spĺňať poskytovateľom určené vlastnosti. Pre monitoring podľa satelitu musí byť použitý typ technológie vybavený prijímačom GPS.
2. Ak dodáva technológiu (SIM karty) poskytovateľ, potom platí, že:

COMMANDER SERVICES s.r.o.

Žitná 23

831 06 Bratislava

IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270

- a) technológia, ktorou sa na účely zmluvy rozumie SIM karta, dodaná poskytovateľom je po celú dobu trvania zmluvy vo vlastníctve poskytovateľa, resp. nie je vo vlastníctve užívateľa, to znamená, že po skončení trvania zmluvy sa vracia poskytovateľovi, a to do 7 dní odo dňa skončenia zmluvného vzťahu, založeného zmlouvou, uzavretou medzi poskytovateľom a užívateľom (výnimku tvorí len postup podľa čl. XI. ods. 5 písm. b) týchto VOP); užívateľ je povinný technológiu chrániť pred poškodením, stratou a/alebo zničením; porušenie tejto zmluvnej povinnosti je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy,
  - b) s technológiou poskytovateľa nesmie užívateľ manipulovať, ani do nej zasahovať, alebo ju využívať na iné účely ako je poskytovanie služieb podľa zmluvy; porušenie tejto zmluvnej povinnosti je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
3. Nebezpečenstvo škody na (i) technológii (SIM) nesie odo dňa uzatvorenia zmluvy užívateľ a (ii) na objekte monitoringu ho nesie po celú dobu užívateľ,

#### **V. - Skúšobná prevádzka**

1. Pri uzatváraní zmluvy a montáži hardware do objektu monitoringu poskytovateľ uskutočňuje skúšobnú jazdu, pri ktorej preverí správnosť funkcie technológie a jej komunikácie s technológiou poskytovateľa. Súčasťou skúšobnej jazdy je aj polohové určenie objektu monitoringu a vyvolanie "planého poplachu". Podpísaním akceptačného protokolu o aktivácii služby, eventuálne vykonaním skúšobnej jazdy stranou poskytovateľa a jej jednoznačným zdokumentovaním v softvérovom vybavení poskytovateľa, je začaté poskytovanie služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi, a to s tým, že užívateľ technológiu prehliadol s primeranou odbornou starostlivosťou, ktorú na nej možno požadovať, vždy však s riadnou starostlivosťou, a že pri tejto prehliadke neboli zistené vady a/alebo škody na technológii.
2. Od okamihu ukončenia skúšobnej prevádzky zo strany poskytovateľa, zodpovedá za technológiu užívateľ. V súlade s tým, je užívateľ povinný zabezpečiť jej prevádzkyschopný stav.
3. Záručná doba na technológii (hardware), ktorá je trojročná začína plynúť odo dňa namontovania technológie (hardware) do motorového vozidla.

#### **VI. - Prístupové práva užívateľa**

1. Poskytovateľ pri uzatváraní zmluvy, nie však neskôr ako bezprostredne po inštalácii GPS do objektu monitoringu zašle oprávnenej osobe - užívateľovi ním zvolenou komunikačnou cestou vygenerovaný ADMIN prístup. Užívateľ je oprávnený si kedykoľvek heslo zmeniť. Poskytovateľ nemôže od užívateľa vyžadovať znalosť hesla, respektíve jeho časti. Ďalšie prístupové oprávnenia pre tretie osoby sú poskytovateľom generované výlučne na základe písomnej žiadosti užívateľa- oprávnenej osoby

#### **VII. - Zodpovednosť za vady**

1. Poskytovateľ dodáva užívateľovi technológiu v obvyklej kvalite pre účel dohodnutý zmluvnými stranami zmluvou, t. j. pre zabezpečenie riadneho poskytnutia služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi.
2. O zistených a vytknutých vadách technológie a uplatnených právach zo zodpovednosti za zistené a vytknuté vady technológie zo strany užívateľa poskytovateľovi, vydá poskytovateľ užívateľovi písomné potvrdenie.
3. Ak sa vady týka iba časti vecí (technológie), uplatňujú sa práva zo zodpovednosti za vady iba ohľadom tejto časti.

#### **VIII. - Reklamácie**

1. V prípade, že Užívateľ zistí dôvody a skutočnosti, ktoré môžu byť predmetom reklamácie, je povinný uplatniť si prípadnú reklamáciu s popisom zistenej vady ihneď, bez zbytočného odkladu na Zákaznícku linku Poskytovateľa služby.
2. Po uplatnenom ústnom podaní reklamácie v zmysle predchádzajúceho odseku je Zákaznícka linka Poskytovateľa služby povinná s užívateľom spísať reklamačný formulár, ktorý bezodkladne postupuje na reklamačné oddelenie Poskytovateľa služby.
3. Poskytovateľ služieb je povinný zaevidovať reklamáciu a zaslať potvrdzujúci email o prijatí reklamácie na emailový kontakt Užívateľa.
4. Súčasne je Užívateľ povinný poskytnúť Poskytovateľovi služieb potrebnú súčinnosť pri riešení reklamácie, najmä podať informácie, preukázateľne skutkovo podložiť dôvod reklamácie.
5. Užívateľ je povinný, pokiaľ si to vyžaduje povaha reklamácie, umožniť zodpovednému pracovníkovi vybavujúcemu reklamáciu alebo inému poverenému zamestnancovi, aby sa mohol presvedčiť o oprávnenosti reklamácie.
6. Užívateľ služby berie na vedomie, že v prípadoch, ak nedodrží podmienky stanovené v Reklamačnom poriadku spoločnosti a to najmä no nie výlučne tým, že opomenie bezodkladne informovať o zistení vady Poskytovateľa služby alebo ho informuje už v čase, kedy Poskytovateľ služby nevie zhodnotiť objektivnosť vady a jej možných príčin, môže nárok na uplatnenie prípadnej náhrady škody čiastočne alebo v plnom rozsahu zamietnuť.
7. Vybavenie reklamácie sa uskutoční ihneď, príp. v odôvodnených prípadoch do 3 dní. Ak to nie je možné, najmä, ak sa vyžaduje zložité zhodnotenie stavu služby, výjazd technického pracovníka k objektu monitoringu, Užívateľ je vyzoomený v lehote najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.

#### **IX. - Cena**

1. Cena služby, spôsob jej určenia a platobné podmienky sú dohodnuté v zmluve.
2. Cena za služby sa riadi zmlouvou.

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**

Žitná 23

831 06 Bratislava

IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270

3. Užívateľ v zmysle § 71 zákona 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov týmto udeľuje poskytovateľovi služby, ktorým je spoločnosť Commander Services s.r.o. súhlas na zasielanie elektronickej fakturácie na mailovú adresu uvedenú v prílohe C zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Omeškanie užívateľa so zaplatením ceny služieb poskytovateľovi, ktoré trvá dlhšie ako 5 dní, zakladá právo poskytovateľa na zablokovanie užívateľovho prístupu do elektronického systému, ktorý je súčasťou služby elektronického monitoringu poskytovaného poskytovateľom. Po uhradení všetkých pohľadávok zo strany užívateľa, sa poskytovateľ zaväzuje, poskytnúť užívateľovi všetky dáta, ktoré mu boli uchovávané po dobu blokovania prístupu.
5. Omeškanie užívateľa so zaslaním jedného potvrdeného rovnopisu Zmluvy a príloh poskytovateľovi, ktoré trvá dlhšie ako 45 dní od doručenia zmluvy užívateľovi, prípadne dodatočnej výzvy zo strany poskytovateľa, zakladá právo poskytovateľa na zablokovanie užívateľovho prístupu do elektronického systému, ktorý je súčasťou služby elektronického monitoringu poskytovaného poskytovateľom. Po dodatočnom doručení Zmluvy a príloh zo strany užívateľa, sa poskytovateľ zaväzuje prístup opätovne aktivovať a poskytnúť užívateľovi všetky dáta, ktoré mu boli uchovávané po dobu blokovania prístupu.
6. Omeškanie užívateľa so zaplatením ceny služieb poskytovateľovi, ktoré trvá dlhšie ako 15 dní, je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
7. Okrem ceny má poskytovateľ právo na náhradu nákladov. Náklady sa zvyšujú najmä pri neplnení zmluvných povinností zo strany užívateľa, ak je objekt monitoringu v zahraničí a pod..

#### **X. - Zmluvná pokuta**

1. Užívateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške:
  - a) 500,- €, ak poruší zmluvnú povinnosť vrátiť technológiu poskytovateľovi s výnimkou postupu podľa čl. XI. ods. 5 písm. b) týchto VOP (za technológiu sa považuje vrátenie SIM kariet, stiahnutie všetkých dát zo systému klientom, tak aby nedošlo po ukončení zmluvy k nenávratnému zmazaniu dát) alebo povinnosť nezasahovať do technológie, alebo ak použije technológiu na iné účely ako na riadne užívanie služieb, a to za každé (jednotlivé) porušenie zmluvnej povinnosti užívateľom,
  - b) ak je užívateľ v omeškaní s plnením jeho peňažných záväzkov proti poskytovateľovi, potom platí, že dojednaná výška úroku z omeškania predstavuje (percentuálnu sadzbu) 0,05 % za každý deň omeškania z dlžnej sumy, so zaplatením ktorej je užívateľ v omeškaní poskytovateľovi,
2. Dohodou o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody, a to aj v takom rozsahu, ktorý prevyšuje svojou výškou výšku zmluvnej pokuty.

#### **XI. - Doba trvania zmluvy**

Zmluvné vzťahy sa uzatvárajú spravidla na dobu neurčitú, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak.

#### **XII. Ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Každá zo zmluvných strán je oprávnená druhej zmluvnej strane písomne vypovedať Zmluvu, uzavretú na dobu neurčitú, a to bez uvedenia dôvodu. Výpovednú lehotu si zmluvné strany dohodli v trvaní dva mesiace s tým, že začína plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po dni doručenia výpovede jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak tak ustanovuje zákon, zmluva alebo VOP, resp. ak dôjde zo strany poskytovateľa alebo užívateľa k podstatnému porušeniu jeho zmluvných alebo zákonných povinností.
3. Pre účely odstúpenia od zmluvy predstavuje lehota bez zbytočného odkladu 15 dní.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane.
5. Pri ukončení zmluvného vzťahu je užívateľ bez zbytočného odkladu (do 7 dní) povinný informovať poskytovateľa o spôsobe nakladania s dodanou technológiou/hardwarem od poskytovateľa za vopred dohodnutých cenových podmienok. Poskytovateľ dodanú technológiu/hardware:
  - a) demontuje z monitorovacieho objektu za náhradu podľa aktuálnych cenových podmienok poskytovateľa,
  - b) deaktivuje SIM kartu podľa aktuálnych cenových podmienok poskytovateľa a na základe užívateľom zaslaného písomného čestného prehlásenia, v ktorom užívateľ prevezme zodpovednosť za možný vznik škôd spôsobených nefunkčnosťou technológie po deaktivácií SIM karty
  - c) prevodom objektov monitoringu na tretiu stranu (budúci užívateľ služby) na základe zaslaných žiadostí za obe zmluvné strany a podľa aktuálnych cenových podmienok poskytovateľa uvádzaných v cenníku doplnkových služieb uverejnených na webovom sídle poskytovateľa. Súčasne používateľ služby konštatuje, že poplatky budú fakturované užívateľovi ako pôvodnému majiteľovi alebo užívateľovi prevádzaných objektov monitoringu
6. V prípade ak zmluvné strany uzavreli zmluvu na dobu určitú, zmluvný vzťah končí za podmienok špecifikovaných v samotnej zmluve uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá.

#### **XIII. - Doručovanie písomností**

1. Písomnosti poskytovateľa určené pre užívateľa sa doručujú do sídla užívateľa, resp. na jeho poslednú známu adresu. Užívateľ je povinný písomne oznámiť poskytovateľovi zmenu svojho sídla, resp. zmenu svojej adresy, a to bez zbytočného odkladu potom, ako táto zmena u neho nastala. Povinnosť poskytovateľa doručiť písomnosť užívateľovi sa splní, len čo ju užívateľ prevezme. Ak sa písomnosť pre nezastihnutie adresáta (užívateľa) uloží na pošte a adresát (užívateľ) si ju v príslušnej lehote na pošte neprevezme (nevyzdvihne), považuje sa písomnosť za

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**

Žitná 23

831 06 Bratislava

IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270



doručenú užívateľovi dňom, kedy bola na pošte uložená, aj keď sa adresát (užívateľ) o jej uložení na pošte nedozvedel. V prípade, keď bola písomnosť vrátená poskytovateľovi ako nedoručiteľná z dôvodu zmeny adresy adresáta (užívateľa), resp. z dôvodu neznámeho adresáta (užívateľa), považuje sa za doručenie užívateľovi, dňom jej vrátenia poskytovateľovi.

2. Povinnosť poskytovateľa doručiť písomnosť užívateľovi sa splní aj vtedy, ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím užívateľa. Účinky doručenia písomnosti užívateľovi nastanú aj vtedy, ak užívateľ odmietne prijatie písomnosti.
3. Písomnosti poskytovateľa určené užívateľovi alebo inej oprávnenej osobe sa doručujú spravidla poštou alebo iným právnym subjektom oprávneným doručovať zásielky (písomnosti), môžu však byť doručované (doručené) aj priamo poskytovateľom.

#### XIV. - Ostatné ustanovenia

1. K plneniu svojich záväzkov (vrátane poskytnutia servisu užívateľovi) zo zmluvy je poskytovateľ oprávnený použiť tretie osoby.
2. Zmenou osoby vlastníka a/alebo držiteľa objektu monitoringu a/alebo technológie, nedochádza k zmene obsahu záväzku zo zmluvy, ani k zmene osoby zo zmluvy zviazanej; tieto zmeny sa môžu vykonať iba písomnou dohodou zmluvných strán. Bez súhlasu poskytovateľa nemôže byť užívateľom (z)menený objekt ochrany; porušenie tejto zmluvnej povinnosti je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
3. Užívateľ sa podpisom tejto zmluvy voči poskytovateľovi zaväzuje, že všetky uvádzané objekty monitoringu predmetnej továrenskej značky a EČV, do ktorých užívateľ dáva alebo má zámer dať inštalovať GPS systém a ďalej v súčinnosti s poskytovateľom služby elektronického monitoringu bude zabezpečovať, zhromažďovať a ďalej spracovávať údaje o polohe a stave vozidla sú vo vlastníctve alebo v užívaní užívateľa služby. V prípade, ak objekt monitoringu nie je vo vlastníctve užívateľa služby, je povinný užívateľ poskytovateľovi služby vydať a preukázať sa súhlasom vlastníka motorového vozidla.
4. Užívateľ súčasne prehlasuje, že všetky osoby uvádzané v prílohe A zmluvy sú oprávnené v mene užívateľa služby spracovávať osobné údaje a poskytovateľ služby je oprávnený poskytnúť týmto osobám prístup do systému. Užívateľ služby je povinný poskytovateľovi služby každú zmenu týkajúcu sa oprávnených osôb v zmysle zákona 18/2018 Z.z. bezodkladne nahlasovať.
5. Užívateľ prehlasuje a je si je plne vedomý, že v prípade predaja vozidla vybaveného systémom satelitného monitoringu a súčasne v prípade záujmu o prevod služby na iného užívateľa v priebehu kalendárneho mesiaca, bude užívateľovi v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. užívateľské oprávnenie bezodkladne, resp. ku dňu doručenia žiadosti na daný objekt monitoringu zablokované. Užívateľ súčasne ale berie na vedomie a bez výhrady súhlasí, že služby fakturované mesačne na objekt monitoringu, ktorý je predmetom prevodu budú zo strany poskytovateľa služby fakturované až do uplynutia daného kalendárneho mesiaca, v rámci ktorého k prevodu vozidla došlo.
6. Užívateľ berie na vedomie, že v prípade ukončenia zmluvného vzťahu a de facto ukončenia právneho základu, na základe ktorého boli osobné údaje zo strany sprostredkovateľa spracovávané, budú bezodkladne a nenávratne zlikvidované. Pre účely tejto zmluvy sa za bezodkladnosť považuje lehota 14 dní od ukončenia zmluvného vzťahu. Uplynutím tejto lehoty je užívateľský prístup zrušený a dáta nenávratne zlikvidované.
7. Užívateľ berie na vedomie v súlade s bodom 47 Preambuly Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 že spracovanie údajov pre účely priameho marketingu je spracovávané zo strany poskytovateľa služby v súlade s č.6 ods. 1 písm. f), teda bez potreby súhlasu dotknutej osoby. Toto právo je poskytovateľ oprávnený uplatniť na zmluvy uzatvreté pred účinnosťou Nariadenia. U potencionálnych obchodných partnerov je pre účely podľa prvej vety poskytovateľ služby povinný si súhlas podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia vyžiadať.
8. Pohľadávky vzniknuté v súvislosti s poskytovaním služieb (monitoringu) zo strany poskytovateľa užívateľovi v zmysle zmluvy nesmie poskytovateľ ani užívateľ postúpiť tretej osobe.
9. Zmluvné strany sú povinné sa bez zbytočného odkladu informovať o všetkých zmenách, ktoré sú podstatné pre plnenie záväzkov zo zmluvy. To platí predovšetkým pre zmeny v komunikačných spojeniach.
10. Zmluvné strany považujú akékoľvek informácie, ktoré si pri plnení svojich záväzkov zo zmluvy poskytnú, za dôverné a zaväzujú sa o nich mlčať. Porušením tohto záväzku nie je skutočnosť, ak poskytne ktorákoľvek zmluvná strana informácie orgánom činným v trestnom konaní.
11. Užívateľ svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že osobné údaje a iné údaje (napr. e-mailová adresa, telefonický kontakt) uvedené v zmluve, výslovne a bezvýhradne poskytol poskytovateľovi v zmysle osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov ako osobné údaje a iné údaje nevyhnutné na účely uzavretia zmluvy a na ďalšie účely vymedzené v osobitných všeobecne záväzných právnych predpisoch, ďalej za účelom uplatňovania práv a plnenia povinností poskytovateľa proti užívateľovi alebo iným dotknutým osobám, ako aj na účely spracovania údajov v evidenciách poskytovateľa a zdokumentovania činnosti poskytovateľa.
12. V prípade ak užívateľ služby mal pred účinnosťou týchto VOP individuálne zmluvné dojednania, ktoré predstavovali aj zmenu pôvodne platných a účinných VOP, ktoré s netýkajú zmien čl. 1 ods. 8 až 10 týchto VOP, je potrebné kontaktovať svojho obchodného zástupcu spoločnosti Commander Services s.r.o. za účelom uzatvorenia Dodatku k Zmluve o poskytovaní služieb elektronického monitoringu.

V Bratislave, účinné 01.04.2022

**COMMANDER SERVICES s.r.o.**

Žitná 23

831 06 Bratislava

IČO: 51 183 455, IČ DPH: SK2120619270



# Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade s čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len GDPR) a § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zmluva“)

## Článok 1

### Zmluvné strany

<b>Prevádzkovateľ:</b>	<b>Mesto Bojnice</b>
Sídlo:	Sládkovičova 176/1, 972 01 Bojnice
Štatistický úrad SR:	registračné číslo: 313-0907-20
V zastúpení:	PhDr. František Tám, primátor
IČO:	00 318 001

a

<b>Sprostredkovateľ:</b>	<b>Commander Services s.r.o</b>
Sídlo:	Žitná 23, 831 06 Bratislava, Slovensko
Obchodný register:	Okresný súd Bratislava I, odd.: Sro vložka číslo: 123562/B
V zastúpení:	Ing. Martin Lukáč, Ing. Miroslav Bielčík - prokuristi
IČO:	51 183 455

prevádzkovateľ a sprostredkovateľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ uzatvárajú túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov

## Článok 2

### Predmet zmluvy

- 2.1. *Sprostredkovateľ poskytuje pre Prevádzkovateľa služby elektronického monitoringu motorových vozidiel na základe zmluvy „Complete Repas“ č. 379/2022 zo dňa 16.05.2022 a neskorších dodatkov.*
- 2.2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracovávaní osobných údajov dotknutých osôb *Sprostredkovateľom* v mene *Prevádzkovateľa* a poverenie *Sprostredkovateľa* *Prevádzkovateľom* spracúvaním osobných údajov, ktoré *Prevádzkovateľ* spracúva vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

## Článok 3

### Poverenie na spracúvanie osobných údajov

- 3.1. *Prevádzkovateľ* touto zmluvou poveruje *Sprostredkovateľa* spracúvaním osobných údajov v mene *Prevádzkovateľa*:
  - 3.1.1. **predmet spracúvania:**
    - *Sprostredkovateľ* vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom informačného systému „Commander Control Car“, ktorý vykonáva monitorovanie motorového vozidla jeho lokalizáciou prostredníctvom satelitného sledovania (GPS);
  - 3.1.2. **doba spracúvania:**
    - odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy až po skončenie zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami podľa čl. 8 tejto zmluvy;
  - 3.1.3. **povaha spracúvania:**
    - osobné údaje sú spracovávané v súlade s čl. 6 od. 1 písm. f) GDPR
  - 3.1.4. **na účel:**
    - za účelom ochrany majetku *Prevádzkovateľa* (dohľadanie služobných vozidiel po ich krádeži),
    - za účelom uplatnenia výdavkov na spotrebované pohonné látky;
  - 3.1.5. **typy a zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:**
    - lokalizačné údaje satelitného sledovania (GPS) motorového vozidla,
    - identifikačné číslo dotknutej osoby - osobné číslo zamestnanca u *Prevádzkovateľa*,
    - údaje v knihe jász;
  - 3.1.6. **kategórie dotknutých osôb:**
    - zamestnanci *Prevádzkovateľa*, ktorí používajú motorové vozidlo vybavené systémom lokalizácie prostredníctvom satelitného sledovania (GPS);

## Článok 4 Oprávnenia prevádzkovateľa

- 4.1. *Prevádzkovateľ* vyhlasuje, že pri výbere *Sprostredkovateľa* postupoval v súlade s čl. 28 ods. 1 GDPR a § 34 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov, t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť *Sprostredkovateľa* a jeho schopnosť poskytnúť dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo zákonné požiadavky a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
- 4.2. *Prevádzkovateľ* je oprávnený požadovať od *Sprostredkovateľa* preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
- 4.3. *Prevádzkovateľ* je podľa § 34 ods. 3 písmena i) oprávnený vykonať u *Sprostredkovateľa* audit ochrany osobných údajov a *Sprostredkovateľ* je povinný poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany *Prevádzkovateľa* alebo audítora, ktorého poveril *Prevádzkovateľ*.

## Článok 5 Oprávnenia a povinnosti sprostredkovateľa

- 5.1. *Sprostredkovateľ* je oprávnený:
  - 5.1.1. získať, zaznamenávať, usporadúvať, prehliadať, uchovávať, sprístupňovať, blokovať a likvidovať osobné údaje;
- 5.2. *Sprostredkovateľ* je povinný:
  - 5.2.1. postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších písomných pokynov *Prevádzkovateľa*;
  - 5.2.2. aplikovať primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia prípadne zahŕňajú aj:
    - a) pseudonymizáciu;
    - b) šifrovanie osobných údajov;
    - c) schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernú, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania a služieb (napr. zálohovaním);
    - d) schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
    - e) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.
  - 5.2.3. pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti *Sprostredkovateľ* bude prihliadať predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného poskytnutia osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k takýmto údajom;
  - 5.2.4. zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od *Prevádzkovateľa*, s ktorými príde do styku, a to aj po skončení poverenia;
  - 5.2.5. zabezpečiť, že všetky ním určené oprávnené osoby budú pred spracúvaním osobných údajov poučené a zaviazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k *Sprostredkovateľovi*;
  - 5.2.6. spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa čl. 3 bodu 3.1.4. tejto zmluvy;
  - 5.2.7. spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
  - 5.2.8. spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;
  - 5.2.9. udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov;

- 5.2.10. neposkytovať a nespřístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu *Prevádzkovateľa*, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
- 5.2.11. poskytnúť súčinnosť *Prevádzkovateľovi* vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv (najmä „Právo na prístup k osobným údajom“ podľa § 21 zákona č. 18/2018 Z. z., „Právo na opravu osobných údajov“ podľa § 22, „Právo na výmaz osobných údajov“ podľa § 23, „Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov“ podľa § 24, „Právo na prenosnosť osobných údajov“ podľa § 26, „Právo namietať spracúvanie osobných údajov“ podľa § 27);
- 5.2.12. zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne pod dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; *Prevádzkovateľ* je oprávnený žiadať od *Sprostredkovateľa* potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a *Sprostredkovateľ* je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich *Sprostredkovateľovi* povinnosti uchovávaní týchto osobných údajov;
- 5.2.13. nahradiť *Prevádzkovateľovi* škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany *Sprostredkovateľa*;
- 5.2.14. informovať bez zbytočného odkladu *Prevádzkovateľa*, ak má za to, že sa pokynom *Prevádzkovateľa* porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;
- 5.2.15. vrátiť bezodkladne po zániku tejto zmluvy *Prevádzkovateľovi* všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré *prevádzkovateľ* poskytol a vymazať všetky ich kópie; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich *Sprostredkovateľovi* povinnosti uchovávaní týchto osobných údajov.

## Článok 6

### Podmienky zapojenia subdodávateľa

- 6.1. *Prevádzkovateľ* súhlasí, aby *Sprostredkovateľ* spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby za splnenia nasledujúcich podmienok:
- 6.1.1. *Sprostredkovateľ* písomne oznámi *Prevádzkovateľovi* obchodné meno každého subdodávateľa pred tým, ako *Sprostredkovateľ* uzatvorí s konkrétnym subdodávateľom zmluvu o spracúvaní osobných údajov;
- 6.1.2. *Sprostredkovateľ* je povinný v zmluve so subdodávateľom uložiť mu rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone medzi *Prevádzkovateľom* a *Sprostredkovateľom*, najmä podľa čl. 5 bod 5.2 tejto zmluvy;
- 6.1.3. *Sprostredkovateľ* nesie zodpovednosť za subdodávateľa, že spracúvanie a ochrana osobných údajov budú zabezpečené v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi; tým nie je dotknutý nárok *Sprostredkovateľa* na náhradu škody voči subdodávateľovi;

## Článok 7

### Ostatné dohodnuté podmienky

- 7.1. *Sprostredkovateľ* nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu *Prevádzkovateľa*, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; *Sprostredkovateľ* je pri takom prenose povinný oznámiť *Prevádzkovateľovi* túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

## Článok 8

### Doba trvania a zánik zmluvy

- 8.1. Ukončenie spracúvania osobných údajov *sprostredkovateľom* a súčasne aj ukončenie platnosti tejto Zmluvy bude dátumom ukončenia platnosti zmluvy Complete Repas o poskytovaní služieb elektronického monitoringu č.: 379/2022 uzatvorenej medzi *prevádzkovateľom* a *sprostredkovateľom*.

- 8.2. Zmluvu je možné okrem prípadu uvedeného v odseku 8.1. ukončiť aj :
- 8.2.1. Písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v zmluve z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.2.2. Písomnou dohodou zmluvných strán.
- 8.2.3. Písomným odstúpením od zmluvy. Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručením na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve.

## Článok 9

### Záverečné ustanovenia

- 9.1. Touto Zmluvou prevádzkovateľ sprostredkovateľovi prehlasuje, že existuje u prevádzkovateľa právny základ v zmysle čl. 6 ods.1 GDPR, na základe ktorého je oprávnený spracovávať dáta dotknutých osôb prostredníctvom využívania služieb GPS monitoringu.
- 9.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke užívateľa.
- 9.3. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 9.4. Ukončenie zmluvného vzťahu a upozornenie na nedodriavanie ustanovení tejto zmluvy sa vždy doručí druhej zmluvnej strane v písomnej forme na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. Ak sa písomnosť vráti nedoručená, platí, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
- 9.5. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, inak prostredníctvom vecne a miestne príslušného súdu v SR.
- 9.6. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa Zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá pôvodnej vôli Zmluvných strán a účelu podľa tejto Zmluvy.
- 9.7. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- 9.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 9.9. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.

V ....., dňa: .....

V Bratislave, dňa 16.05.2022

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

.....  
PhDr. František Tám, primátor

.....  
Ing. Martin Lukáč, prokurista

.....  
Ing. Miroslav Bielčík, prokurista